

# **L'Usine**

**De Magnus Dahlström**

**Mise en scène de Jacques Osinski**

**Création au Théâtre du Rond Point à Paris**

**Du 16 janvier au 25 février 2007**

**MC2 Grenoble du 6 au 10 mars 2007**

**Théâtre de Saint Quentin en Yvelines du 22 au 24 mars 2007**

**Le Forum du Blanc Mesnil du 29 au 31 mars 2007**

-

# L'Usine

de Magnus Dahlström

Mise en scène	Jacques Osinski
Scénographie	Lionel Acat
Costumes	Christophe Ouvrard
Lumières	Catherine Verheyde
Collaboratrice artistique	Marie Potonet

## AVEC

Michel Baudinat,  
Vincent Berger,  
Christine Brücher,  
Delphine Cogniard  
Gréteil Delattre,  
Pierre Hiessler,  
Alice Le Strat,  
Eric Petitjean,  
Thomas Rathier,

Production :  
Compagnie La Vitrine – Conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Ile de France,  
Co-production :  
MC2 Grenoble - Théâtre du Rond Point à Paris  
La Fondation de France soutien la rencontre entre auteurs contemporains et jeunes metteurs en scène  
ARCADI (Action Régionale pour la Création Artistique et la Diffusion en Ile de France)  
Avec les soutiens :  
Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris  
JTN (Jeune Théâtre National)

Administration de production Ana Da Silva Marillier tel : 06 72 71 10 21 / email : [ana.marillier@wanadoo.fr](mailto:ana.marillier@wanadoo.fr)

Compagnie La Vitrine – direction Jacques Osinski  
4 rue de l'argonne 75019 Paris tél 06 72 71 10 21 fax 01 42 05 05 43  
Siret 39521065100034 APE 923A

## L'auteur

Magnus Dahlström est né en 1963 à Stockholm. Depuis 1987, il a publié trois romans, un recueil de nouvelles et une dizaine de pièces de théâtre.

Auteur primé dans son pays, il est traduit en anglais et en allemand. *L'Épreuve du feu*, créée en 1989 au Stadsteater de Göteborg et publiée en français par Les Solitaires Intempestifs, a été montée au Théâtre National de Bretagne en 2002 par Stanislas Nordey. *L'Usine* a été créée en 1997 au Théâtre Orion de Stockholm.

Le théâtre de Dahlström est traduit par Terje Sinding, brillant passeur de Jon Fosse et Ibsen en français.

## Note d'intention du metteur en scène

En montant *L'Usine* du suédois Magnus Dahlström, je retrouve des préoccupations politiques et sociales qui font échos à mes premiers spectacles, notamment *Sladek, soldat de l'armée noire* de Ödon von Horvath. *L'Usine* est un texte violemment contemporain. Il ébranle nos certitudes, souligne notre impuissance à vivre et à nous battre dans un monde en perdition.

En décrivant le quotidien d'un groupe d'hommes et de femmes, employés dans une usine sidérurgique, Magnus Dahlström fait oeuvre d'entomologiste. Dans un huis clos affolant de vérité, il dit la violence des rapports humains régis par un ordre social impitoyable. Entre les hommes et les femmes, entre les "forts" et les "faibles", la guerre est là, sous-jacente, omniprésente. L'humanité est impuissante face à cette énorme machine, cette "usine" qui donne son titre à la pièce et qui absorbe les humains, patrons comme ouvriers, à son profit. *L'Usine* traduit magnifiquement la fin des utopies, cristallise le doute de nos démocraties capitalistes fragilisées.

La force du texte réside dans son refus de tout angélisme. Les personnages sont gouvernés par des pulsions d'une violence inouïe, proche de l'animalité, nous abandonnant à notre désarroi. La forme est immédiate, brute, démunie de toute fioriture. Pour Magnus Dahlström, il s'agit tout simplement de dire, dire les faits sans masquer la vérité. Mais, et c'est ce qui le différencie d'une Sarah Kane par exemple, Magnus Dahlström n'est pas uniquement un désespéré. Son écriture est empreinte d'une magnifique humanité, d'une ironie souvent apaisante, d'un humour salvateur. *L'Usine* est le reflet de notre monde. Magnus Dahlström ose l'affronter.

C'est la première fois que j'aborderai un texte vraiment contemporain. Pour moi, c'est une chance, une chance de dire le monde tel qu'il est aujourd'hui, de tenter de le comprendre. Enfermés dans l'Usine, les personnages sont comme des jouets abandonnés par leur propriétaire. Ils évolueront dans un espace épuré, clos, fait de tôle froissée, sans accessoire, évoquant la machine dans tout ce qu'elle a de vide et de froid. Dans cette pièce inhumaine, ce ventre non-maternel se débattent, privés de guide, John, Léna, Sven.... Entre eux, il se passe beaucoup de choses, un secret les relie.

Cette force des personnages, il faudra la rendre par le jeu des acteurs. Ils sont au centre de la pièce. En choisissant, pour une grande part, des acteurs qui se connaissent et qui me connaissent bien. Je nous offre un espace de liberté, un laboratoire des rapports humains. Mais je veux éviter tout naturalisme, tout "réalisme psychologique". Il s'agit de rendre avant tout le concret des rapports et des situations, concret qui souligne la tristesse de la condition humaine.

Jacques Osinski

Mai 2006

La compagnie La Vitrine est créée en 1991 par Jacques Osinski pour sa première création *l'île des Esclaves* de Marivaux.

Dix ans plus tard, en 2001, elle est conventionnée par la DRAC Ile de France – Ministère de la Culture. Jacques Osinski est nommé directeur artistique et seul metteur en scène de la compagnie.

Ensemble ils créent :

*Le Songe* d'August Strindberg à la Scène Nationale de Bar le Duc pour deux représentations en février 2006 après une résidence de quinze jours. Reprise au théâtre de la Cité Internationale à Paris pour 26 représentations en mars. Dernière série de 3 représentations au Forum du Blanc Mesnil en avril.

Invité par le Festival d'Aix en Provence pour la création de *Didon et Enée* de H. Purcell sous la direction musicale de Kenneth Weiss à l'automne 2004. Le succès de l'opéra est tel qu'une reprise aura lieu au festival d'Aix en Provence l'été 2006.

*Dom Juan* de Molière à la Maison de la Culture d'Amiens puis Bar le Duc, Bethune, Evry, Montreuil et le Blanc Mesnil. Reprise à l'automne 2005 au Blanc Mesnil, Dunkerque, 3 semaines à Nancy et enfin Epernay.

Tournée à succès grâce à laquelle une troisième série de représentations au printemps 2006 ira de Arles à Bourges en passant par Lyon, Pau et Guyancourt. En tout le spectacle aura été joué plus de 60 fois.

*Richard II* de William Shakespeare à la Maison de la Culture d'Amiens puis à Antony, Suresnes, Châlons en Champagne, Dunkerque, reprise à Montreuil, Bar le Duc et Epernay.

*L'ombre de Mart* de Stig Dagerman à la Maison de la Culture d'Amiens puis au festival « Frictions » à Dijon, reprise à Combs la Ville puis au Cargo à Grenoble et enfin pour cinq semaines à Paris à l'Aquarium.

*Léonce et Léna* de Georg Buchner à la Maison de la Culture d'Amiens et en tournée à Toulouse (Théâtre Garonne), à St André les Vergers (Espace Gérard Philipe), à Creil (La Faiencerie), à Cavaillon (Théâtre de Cavaillon), à Angers (C.D.N. d'Angers), et à Abbeville (Théâtre d'Abbeville).

*Sladek, soldat de l'armée noire* de Ödön von Horvath au 8ème Rencontres Internationales de Théâtre à Dijon. Reprise au Théâtre de Gennevilliers et aux Rencontres Charles Dullin.

*La Faim* de Knut Hamsun au Festival d'Alès en 1995. Tournée dans le cadre du Festival Les Boréales de Normandie (Caen, Octeville). Reprise au Théâtre de Cité Internationale, 2<sup>ème</sup> tournée à Bagneux, Saint Cyr, Trappes, Evry, Nice et la Rochelle.

*Mademoiselle Else* de Arthur Schnitzler, au Théâtre Victor Hugo à Bagneux

*L'île des esclaves* de Marivaux au Centre Culturel de Sucy en Brie en 1991.  
Reprise au Théâtre Victor Hugo (Bagneux).

*La foi, l'amour, l'espérance* de Ödön von Horvath, au Centre Culturel de la Clefs (Paris).

## **Jacques Osinski directeur d'ateliers**

Stage AFDAS sur le théâtre allemand à l'aube de la modernité.

« Histoire courtes »... Portrait vidéo théâtralisé à la Maison de la Culture d'Amiens.

Session de recherche à la Comédie de Caen autour de Stig Dagerman.

Séminaire sur l'oeuvre de Horvath dirigé par Heinz Schwarzinger dans le cadre du festival de Vienne.

Académie Expérimentale des Théâtres - Les Romans du théâtre. *Les Comédiennes* de Arthur Schnitzler au Théâtre de l'Athénée.

Lecture au Petit Odéon *Lettres à Rilke* de Marina Tsvetaieva

## **Jacques Osinski assistant**

Stage avec Herbert Wernicke autour de Falstaff dans le cadre du Festival Aix-en-Provence (Institut Nomade de la Mise en scène).

Stage avec Lev Dodine au Théâtre Maly à Saint Pétersbourg autour de Tchevengour d'Andrei Platonov dans le Cadre de l'Institut Nomade de la Mise en Scène.

Stage à Madrid autour de Noces de Sang de Lorca sous l'égide de la C.E.E sous la direction de Robert Cantarella et Walter Pagliaro (Ecole Européenne de Mise en scène).

Laboratoire avec Claude Régy autour de La Princesse Blanche de Rilke dans le cadre de L'Institut Nomade de la Mise en Scène .

Stage technique (son et lumière) au T.N.S. dans le cadre de l'Institut Nomade de la Mise en Scène.

Masterclass à Asti (Italie) autour d'Alceste d'Euripide sous la direction de Jacques Lassalle et Cesare Lievi

**Michel Baudinat**

**Au Théâtre travaille principalement sous la direction de :**

- Jean Marie Patte « Les Bonnes » de Jean Genet, « Abel et Bela » de Robert Pinget, « Rodogune » de Pierre Corneille, « Faust » de C. Marlowe, « Le Gardien de tombeau » de F. Kafka, ...
- Valère Novarina « Le drame de la vie », « Vous qui habitez le temps », « Je suis », « La chair de l'homme », « L'origine rouge », « La scierie », « L'Acteur fuyant autrui » monologue.

Récemment avec Daniel Jeanneteau « La sonate des spectres » de August Strindberg »

**Et par ailleurs a travaillé sous la direction de :**

Bernard Sobel, F Irratal, Didier Bezace, Jean Gillibert, Jacques Nichet, Stuart Seide et Claude Buchvald.

**Vincent Berger**

**Formation à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du T.N.S. (Promotion 1996)**

Ateliers avec Catherine Delattres, Jacques Nichet, Laurence Roy, Evelyne Didi, Jacques Rebotier, Denis Guenoun, Jean-Louis Martinelli et Adel Hakim.

**Au Théâtre travaille sous la direction de :**

- Irina Brook « *Le Songe d'une nuit d'été* » de Shakespeare
- Jacques Osinski « *Dom Juan* » de Molière, "*L'ombre de Mart*" de Stig Dagerman
- Dam Jammet "*Femmes gare aux femmes*" de Thomas Middleton
- Alain Bezu : « *L'illusion comique* » de Corneille « *le barbier de Séville* » de Beaumarchais, "*Jacques le fataliste et le fils naturel*" de Diderot, "*Britannicus*" de Racine, "*la nuit des rois*" de Shakespeare et "*La prisonnière*" spectacle musical de Bethoven.avec un livret de M. Proust.
- Jacques Rebotier : "*quelques nouvelles du facteur*" de Jacques Rebotier
- Jean Louis Martinelli, : "*Germania III*" de Heiner Müller
- Jean Yves Ruf : "*savent-ils souffrir* " et "*Comme il vous plaira*" de W Shakespeare
- Adel Hakim : "*les deux gentilshommes de Verone* " de Shakespeare
- Serge Tranvouez : "*Gauche Uppercut*" de Joël Jouanneau
- Catherine Delattres : "*le véritable ami / les amoureux*" de Goldoni
- Charles. Tordjman : "*bruits*" de François Bon
- Christophe. Lemaître : "*les noces du Pape*" d'Edward Bond.
- 

**Au Cinéma et à la Télévision travaille sous la direction de :**

- Mathieu Delaporte « La Jungle »
- A. Mercadier, court métrage « fruits et légume »
- Pascale Ferran « l'âge des possibles »
- Cédric Kahn « Culpabilité zéro »
- Daniel Jeannau « La mort de Jeanne »

## **Christine Brücher**

### **Formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris**

Ateliers dirigés par Jean Pierre Miquel et Antoine Vitez

#### **Au théâtre travaille sous la direction de :**

- Charles Tordjmann « Daewoo Théâtre » de François Bon, « La nuit des Rois » de Shakespeare,
- Anne Marie Lazarini « Georges Dandin » de Molière, « Le deuil éclatant du bonheur » d'après K.Mansfield.
- Jacques Nichet « Les cercueils de zinc » de Svetlana Alexievitch, « Le retour au désert » BM Koltès.
- Laurent Pelly « Coccianando » de Lucia Laragione, « En caravane » d'après Elizabeth Von Arnim, « Talking Heads » de Alan Bennett,
- Elisabeth Chailloux « Les fruits d'or » de Nathalie Sarraute,
- Jean Bouchaud « Entrevue au parloir » de Ferdinand Seltz,
- Catherine Dasté « Hamlet » de Shakespeare,
- D. Roman « La menagerie de Verre » de Tennessee Williams, « Belle famille » de V. Haim,
- Jean Michel Desprats « Les petites filles modèles » d'après la Comtesse de Ségur, « Georges Dandin » de Molière,
- Edmond Tamiz « Douce » de Dostoievski,
- Pierre Dios et Jean Loup Wolff « La nuit va bien aux défigurés » d'après Barbey d'Aurevilly,
- Jacques Kraemer « Les histoires de l'oncle Jacob, « Anathème » d'après Wiespianski.

#### **Au Cinéma travaille sous la direction de :**

- Robert Guédéguian « Mon père est ingénieur », « La ville est tranquille », « A l'attaque », « A la place du cœur », « Dieu vomit les tièdes ».
- Michel Deville « La maladie de Sachs »
- Olivier Dahan « Déjà mort »
- Alain Centonze « C'est jamais loin »
- Christian Zerbib « Dernier stade »
- Dominik Moll « Intimité », « Le gynécologue et sa secrétaire »
- Bruno Gantillon « L'intruse »

#### **A la télévision tourne dans les téléfilms :**

« Martin Paris », « Famille d'accueil », « Engrenages – épisode 1 », « Venus et Apollon », « Sauveur Giodano – noces de papier », « Start-Up », « Nestor Burma - Mignone, allons voir si la chose », « Boulevard du palais », « Thérèse et Léon », « Femmes de loi – La justice d'une mère », « Signes de vie », « Les enfants du printemps », « Les bœufs-carottes – Mon ami », « Maintenant et pour toujours », « Un homme digne de confiance », « Un amour inachevé », « Dix sept ans et des poussières », « Le retour au désert », « Clara et son juge », « Une femme dans la tempête », « Série Garde à vue – épisode La Loi des séries », « Série Navarro – épisode Les gens de peu », « Le temps d'une cigarette », « Bey-bey Boudou », « Entretien particulier », « Le toast du défunt », « La saga d'Archibald », « Interdit d'amour », « La rose des sables », « Tant que tu m'aimeras », « Ecoute ma petite Elise », « Le visiteur du soir », « Droit d'asile », « Un crime monstre ».

## **Gréteil Delattre**

### **Formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris**

Ateliers dirigés par Jacques Lassalle, Daniel Mesguich et Piotr Fomenko

#### **Au théâtre travaille sous la direction de :**

Philippe Ulysse « Et le Vivant » - « On est pas si tranquille » de Pessoa  
Julie Recoing « Phèdre » de Sénèque,  
Laurence Mayor « Les chemins de Damas » August Strindberg »,  
Bruno Bayen « Plaidoyer en faveur des larmes d'Héraclite »,  
Jean Pierre Miquel « En délicatesse » de Christophe Pellet  
Ivan Morane « Cérémonie du transport des cendres d'A Dumas au Panthéon »  
Jacques Osinski « L'ombre de Mart » de Stig Dagerman – "Richard II" de W. Shakespeare, -  
« Dom Juan » de Molière  
Daniel Mesguich « Andromaque » de Racine, « Esther » de Racine,  
Stéphane Olivie Bisson « Sarcelles sur mer » de Jean Pierre Bisson,  
Brigitte Jacques Wajeman « L'Odysée » de Homère  
William Mesguich « La légende des porteurs de souffle » de Philippe Fenwick,  
« Andromaque », « Ester » de Racine  
Didier Kerckaert « Vendredi, jour de liberté » de Hugo Claus.

#### **Au cinéma travaille pour de courts métrages sous la direction de:**

Sébastien Betbeder « Les mains d'Andréa »  
Mia Hansen Löve «Une faveur »,  
Christian Jean « La sueur de l'ombre »,  
Stéphane Brizé « Celui qui expie »,  
Philippe Fenwick « Les malheurs de Philippe »,  
Laurence Hotte « Alters Mégots »,  
Thomas Perrier « Et la lumière fût »,  
Yvan Delatour « Cave Canem ».

## **Delphine Cogniard**

### **Formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique**

Ateliers dirigés par Joël Jouanneau, Dominique Valadié et Alain Françon

Denis Podalydès « Le mental de l'équipe » de E. Bourdieu  
Catherine Delattre « La Place Royale » de Corneille,  
Jacques Osinski « Dom Juan » de Molière, « Le Songe » de August Strindberg  
Joël Jouanneau "Dickie, un Richard III" d'après W.Shakespeare,  
Chloé Latour "Portrait d'une femme" de M. Vinaver,  
Claire Astruc "Cru Que Quoi", "Amazones" et "Les mamelles de Tirésias" de G. Appolinaire,  
Philippe Audibert "La collection et l'Amant" de H. Pinter, "Le Misanthrope" de Molière,  
Maxime Meunier "Quand on aime" de G. Foissy

#### **Au cinéma (courts métrages) et télévision**

"Délit d'ingérence" de Luc Wouters  
"Marie et Ben" de Charles Whilelem,  
"Maison close" et "Crépuscule d'hiver" de Christophe Dorgebray  
"Jamais deux sans trois" (série Julie Lescaut) d'Alain Wermus

**Pierre Hiessler**

**Formation à l'Ecole du Théâtre National de Strasbourg**

**Cours Florent-classe libre** avec les professeurs : Patrick Bonnel, Isabelle Nanty et Maurice Attias

**Centre Expérimental d'Expression** , Jean Mermet

Au théâtre travaille sous la direction de :

Jean Louis Martinelli « Platonov » de Tchekhov, « Germania 3 » de Heiner Muller, « Schweyk » de B. Brecht, « La République de Mek Ouyes » de Jacques Jouet.

Pierre Maillet « La Veillée » de Lars Noren,

Lars Loren « Guerre »,

M. Attias « Le Malentendu » de A. Camus,

Jacques Osinski « Richard II » de W. Shakespeare,

Isabelle Nanty « Le journal intime de Delphine » de Delphine Casanova, « L'extravagant

M.Labiche » de Labiche,

A Picchiarini « Médée » de H.H. Jahn,

J Y Ruf « Chaux Vive », « Savent ils souffrir ? » de Chat Borgne Théâtre

Gérard Watkins « suivez-moi » de G Watkins,

Maurice Attias « Récit d'un inconnu » de Tchekhov,

M Hemada « Escorial » de Ghelderode,

T Hancisse « Le médecin malgré lui » de Molière,

J C Berjon « le bébé de monsieur Laurent » de Topor,

Au cinéma, il travaille sous la direction de :

Valérie Minetto « Oubliez Cheyenne »,

Maurice Barthélémy « Casablanca Driver »,

Fred Réau « Le Stip Tease du fossoyeur »,

Martin Le Gall « pompier »,

Dominique Boccarossa « La vie nue »,

T. Staïb / E. Silvestre « Bois ta suze », « la perm »

Fred Réau « Les temps sont durs »,

Jacques Maillot « Nos vies heureuses »,

Cédric Kahn « culpabilité zéro »,

Pascale Ferran « l'âge des possibles »

A la télévision sous la direction de :

Christophe Barbier « P.J. »

Eric Lavaine « Faut-il ? »

Jacques Maillot « Froid comme l'été »

Michel Favart « Les Alsaciennes »

**Alice Le Strat**

**Formation à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du T.N.S. (Promotion 2004)**

Ateliers dirigés par Stéphane Braunschweig, Gildas Milin et Claude Duparfait.

Au théâtre travaille sous la direction de

Aurélia Guillet « Penthésilée Paysage » d'après Heinrich Von Kleist et Heiner Müller, « Paysage sous surveillance » de Heiner Müller.

Thomas Quillardet « Le Baiser sur l'asphalte » de Nelson Rodrigues,

Bérangère Sanvoisin « Slogans » de Maria Soudaïeva,

Stéphane Aucante « Le malentendu » d'Albert Camus,

Guillaume Vincent « Les Vagues » d'après Virginia Woolf.

Télévision

Teaser fantômes pour ARTE

## **Eric Petitjean**

### **Formation à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du T.N.S.**

Ateliers dirigés par J Bachelier

### **Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris**

Ateliers dirigés par Viviane Théophilides et Pierre Vial

### **Pensionnaire de la comédie française entre 1990 et 1991**

#### **Au théâtre travaille sous la direction de**

Renaud Danner « Hyminé » de Gogol,

Claire Ingrid Cottenceau « Les désagrément de la galanterie » de C. Collé,

Jean Louis Jacopin « Joko fête son anniversaire » de R. Topor, « Le café » de Goldoni,

Antoine Vitez « Le mariage de Figaro » Beaumarchais,

Christophe Averty « On purge bébé » de G. Feydeau,

Joëlle Seranne « La comtesse d'escarbagnas » « Le mariage forcé » de Molière,

Brigitte Jacques « La place royale », « La mort de Pompée » de P. Corneille,

Stuart Séide « Henri VI » de W. Shakespeare,

Pierre Vial « Christophe Colomb » de Guelderolde, « Les chants du silence rouge » de C. Galia,

« Le mariage de Figaro » de Beaumarchais,

Philippe Adrien « En attendant Godot » de S. Beckett,

Eric Vignier « L'illusion Comique » de P. Corneille,

Jean Baptiste Sastre « Haute Surveillance » de J. Genet, « L'affaire de la rue Lourcine » de Labiche,

Georges Lavaudant « Le fil à la patte » de G. Feydeau,

Bernard Lévy « Un cœur attaché sous la lune » de S. Valletti,

Bélisa Jaoul « Des hommes sans aveux » de Yane Appery,

Pierre Hoden « De beaux héros en vérité » d'après Tchekhov, « Le procès de Luculus » de B. Brecht,

Laurent Gutman « Splendid's » de J. Genet, « La nuit va tomber tu es bien assez belle »,

#### **Au cinéma tourne sous la direction de**

Sébastien Grall dans « Les Milles »,

Tonie Marshall dans « Enfants de salaud » et « Vénus beauté »,

Jean Louis Benoit dans « la mort du chinois »,

Gérard Oury dans « le Schpountz »

Bertrand Tavernier dans « Laisser passer ».

#### **A la télévision tourne dans les films de**

Daniel Losset « Sous les feux de la rampe »

Benoit Jacquot « La Place royale »

Josée Dayan « La guerre des privés » et « deux morts sous ordonnance »

P. Koraldik « Maigret : L'improbable M. Owen »

T Marshall « Tontaine et Tonton »

Jacques Malaterre pour 9 épisodes de « Commissariat Bastille »

**Thomas Rathier**

**Formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique**

Ateliers dirigés par Jacques Lassalle et Catherine Marnas

**Conservatoire National de Région Bordeaux**

**Au théâtre travaille sous la direction de :**

Philippe Ulysse « *On n'est pas si tranquille* » d'après Pessoa

Christophe Rauck « *Getting Attention* » de Martin Crimp

Monkeyz ex Machina "*Ajax*" de Sophocle (création vidéo-jeu) au Maroc et  
"Direct" de Patrick Bouvet

Jacques Osinski *L'Usine* de Magnus Dalhström, *Dom Juan* de Molière,  
"*Richard II*" de W. Shakespeare,

Marcial Di Fonzo Bo "*Référenceto Salvador Dali*" de José Rivera

Caroline Marcadé « *L'inquiétude* » de Valère Novarina,

Georges Aperghis « *Autour de Hamlet-machine* » de Heiner Muller

Olivier Py « *Au monde comme n'y étant pas* » d'O. Py,

Jean Paul Rathier « *Demain, même endroit, même heure* » de Cl Bourgeyx,

« *L'homme qui penche* » de Th Metz

**Met en scène**

« *Propriété condamnée* » et « *Parle moi comme la pluie* » de Tennessee Williams

**Au cinéma ou télévision travaille sous la direction de :**

Philippe Garel "*Sauvage innocence*"

Interprète et co-réalise avec Eric Ménard et Nicolas Bridet "*la victoire de Michine,*  
*Le cauchemar de Sémioune Sémiounovitch, Maltonius Olbren*"

**Vidéo**

Documentaire sur les répétitions d'"un avenir de Roi" de Claude Bourgeyx,

Dahr el Salam documentaire de Hana Al Bayaty

Montage de "Dans tes Yeux" et de "Grand Clocher" films de Alex Cardin et Olivier Waibel

Création vidéo assistée par ordinateur – Conception régie du spectacles du Monkeyz ex Machina

## L'équipe de création

### Catherine Verheyde - éclairagiste

Après une licence d'histoire, Catherine Verheyde intègre l'école supérieure des arts et techniques du théâtre, section lumière. Elle se forme auprès de Gérald Karlikow ainsi que de Jennifer Tipton et Richard Nelson. Elle travaille avec Philippe Labonne, Jean-Christian Grinevald, Geneviève Rosset ; Elle rencontre Jacques Osinski en 1994. Leur première collaboration sera *La Faim* de Knut Hamsun. Ils collaboreront ensuite sur *Sladek, soldat de l'armée noire*, *Léonce et Léna*, *L'Ombre de Mart*, *Richard II*, *Dom Juan*, *Le Songe et Didon* et *Enée* Opéra de H. Purcell au Festival International d'Art Lyrique d'Aix en Provence

Parallèlement, Catherine Verheyde travaille avec les metteurs en scène Marc Paquien, Benoît Bradel..., les chorégraphes Laura Scozzi, Dominique Dupuy, Clara Gibson-Maxwell. Elle éclaire également des concerts et des expositions. Elle travaille régulièrement à l'étranger (Ethiopie, Turquie, Arménie, Italie, Etats-Unis, Allemagne...). Elle retrouvera Jacques Osinski en 2007 pour la création de *L'Usine de Magnus Dalhström*.

### Lionel Acat – scénographe

Diplômé de l'Ecole supérieure des Arts et Techniques du Spectacle (ENSATT) section décorateur scénographe. Diplômé des Metiers d'Arts de gravure en modelé (Ecole Boule)

Il rencontre Jacques Osinski en 1991. Leur première collaboration sera *Mademoiselle Else* d'Arthur Schnitzler, puis ils collaboreront ensuite sur *La Faim* de Knut Hamsun, *Sladek, soldat de l'armée noire*, *Léonce et Léna*, *L'Ombre de Mart*, *Richard II*, *Dom Juan* et *Le Songe*.

Parallèlement, il travaille régulièrement à l'étranger pour le cinéma.

Il retrouvera Jacques Osinski en 2007 pour la création de *L'Usine de Magnus Dalhström*.

## **Christophe Ouvrard – costumier**

Formation à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du T N S – Scénographie – Costumes.  
DNSEP Beaux Arts de Bordeaux

Il travaille notamment pour :

Jacques Osinski - *Didon et Enée* Opéra de H. Purcell au Festival International d'art lyrique d'Aix-en-provence, *Le Songe* d'August Strindberg, *Dom Juan* de Molière, *Richard II* de Shakespeare (décors et costumes)

Jean Boillot - *Coriolan* de Shakespeare

Guy Pierre Couleau - *George Dandin* de Molière, *La chaise de paille* de S. Glover, *La Forêt* d'A. Ostrovski

Bérénice Collet- *Le petit ramoneur* Opéra de B. Britten (décors et costumes).

Gilles Dao - *C'était mieux avant* d'E Darley.

Astrid Bas - *Platonov* de A. Tchekhov.

Pierre Diependaële - *La nef des fous* de S. Brant.

Etienne Pommeret - *Ce siècle avait deux ans* de V. Hugo.

Lukas Hemleb - *Dom Juan Variations* de O. Horvath, Pinter...

Yannis Kokkos - *Orestie, fragments* d'après Eschyle.

Laurent Gutmann - *Légendes de la Forêt viennoise* de O. Horvath, *Platonov* de A. Tchekhov.

Stéphane Braunschweig - *Le Jubilé* de A. Tchekhov.

Ecole du TNS. Projet collectif - *La tempête* de W. Shakespeare.

Il réalise les décors des spectacles de :

Jean René Lemoine - *La Cerisaie* de A. Tchekhov, « Face à la mère » de Jean René Lemoine.

